Le programme de la fête 2009

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **L'ami du patois : trimestriel romand**

Band (Jahr): **36 (2009)**

Heft 143

PDF erstellt am: **23.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-245449

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Le programme de la fête 2009

Les organisateurs savoyards de la fête

Cette année, une fois n'est pas coutume, la Saint Maurice sera fêtée en même temps que le patois, les 12 et 13 septembre prochains. Les premiers participants à *la fẽssa én'tèrnachonâla du patoè* arriveront dès le samedi 12 au matin et ce sont près de 1 000 personnes qui se sont inscrites pour le week-end complet sans compter ceux et celles qui ne viendront que le dimanche.
Rappelons-le, cette fête concerne toute la zone de langue francoprovençale et inclut une partie de l'Italie et de la Suisse. (voir carte p. 9)
En avant-première de cet événement, dès le 1er septembre et ce jusqu'au 15, la médiathèque ouvrira ses portes à une exposition sur notre vieille langue.
A Bourg St Maurice, pendant les deux jours de la fête, vous pourrez découvrir ou acheter des ouvrages, CD, DVD, autocollants... relatifs au patois, à la salle St Michel, dans un cadre tarin avec exposition de costumes. En outre, vous pourrez flâner sur le marché artisanal installé en plusieurs points de la ville, égayé par des chants, musiques et danses des différents groupes participants, à moins que vous ne préfériez regarder tranquillement un film tourné dans la région.
Le samedi, la fête se déroulera conjointement sur Séez et Bourg St Maurice.
Le dimanche tout le monde se réunira dans le Bourg.
Pour plus de détails, reportez-vous au programme ci-après.

Cette fête est une occasion de renouer avec la langue de nos anciens. Ayons le souci de les aider à y participer pour qu'ils nous permettent de regarder l'avenir en gardant les pieds ancrés dans nos racines.

Programme du samedi 12 septembre 2009

De 9h à 17h	Passage en boucle de films tournés chez nous, à la salle des fêtes de Bourg St Maurice
De 9h à 18h	Marché artisanal à Séez et Bourg St Maurice Exposition de costumes tarins et stand-librairie à la salle St Michel (Bourg St Maurice)
Dès 14h	Exposition sur Célestin Freppaz (1893-1986), ancien maire de Séez, à l'office du tourisme de Séez

Séez, Bourg St Maurice

14h	Visites de l'artisanat, des activités locales et du patrimoine pour les participants inscrits. Remise des prix du concours de patois du Centre de la Culture Savoyarde de Conflans, au cinéma « Le Savoy »

14h45 Colloque à la salle « La Savoyarde » : la transmission d'une langue régionale. Prestations diverses dans les rues : chants, danses avec les Citharins et des groupes d'Italie, de Suisse, des Savoies… sur fond de marché artisanal. Visite du patrimoine local : église de Bourg, musée des minéraux, chapelle de Vulmix, maison de la pomme et église d'Hauteville pour les participants inscrits

16h30 Défilé, démontagnée, fabrication du beaufort, le tout animé par des groupes de patoisants

17h30 Vin d'honneur en musique

19h Repas (pour les participants inscrits)

21h Bal folk au Foyer rural animé par « Folk Machine ». Soirée savoyarde à la salle des fêtes avec le groupe folklorique « les Frontières » et autres groupes de patoisants (chants, sketches, danses…)

Programme du dimanche 13 septembre 2009

De 9h à 18h : marché artisanal à Bourg St Maurice et exposition de costumes tarins et stand-librairie à la salle St Michel

Bourg St Maurice

9h30 Grand-messe de la St-Maurice avec la participation des groupes de patoisants et des groupes folkloriques

10h45 Défilé des groupes folkloriques et des groupes de patoisants, en costume

11h45 Vin d'honneur et discours des officiels
Remise des prix du concours de patois suisse, organisé par la FRIP/FILFSF

13h Repas des participants inscrits, au gymnase/chapiteau
Repas de la St Maurice sous chapiteau, avenue Kennedy. (ouvert au public)

15h Animations diverses : Les Citharins à la salle des fêtes. Autres groupes : danses, chants, musiques, saynètes dans les « espaces ouverts » de la ville

Bourg St Maurice.
Photo Bretz, 2009.